

## 14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat

*Teollisuuslaitosten pääoma-arvot.* Kaupunginhallitus päätti<sup>1)</sup> vahvistaa vesilaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen muun kuin kiinteän omaisuuden pääoma-arvot 31.12. 1952 seuraaviksi: vesilaitos 2 393 287 000 mk, kaasulaitos 1 085 766 000 mk ja sähkölaitos 2 969 281 000 mk.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa teollisuuslaitosten lautakuntaa kiireellisesti tekemään esityksen uuden kuoletussuunnitelman vahvistamiseksi siten, että se voitaisiin ottaa huomioon jo vuoden 1954 talousarviota laadittaessa. Edelleen kaupunginhallitus päätti,

että kaupungin liikelaitoksissa on se irtaimisto, joka on hankittu tai hankitaan talousarviossa pääomamenoiksi merkityillä määrärahoilla, merkittävä pääomavaroihin kuuluvaksi ja poistettava vahvistetun kuoletussuunnitelman mukaisesti,

että talousarviossa varsinaisiksi menoiksi merkityillä määrärahoilla hankittua tai hankittavaa irtaimistoa ei ole katsottava kuoletussuunnitelman alaisuuteen kuuluvaksi irtaimistoksi, mikäli sitä ei ole jo aikaisemmin sellaiseksi merkitty, vaan erikseen annettujen ohjeiden mukaan merkittävä irtaimistoluetteloon, ja

että määrärahat toimisto- ym. siihen verrattavan kaluston hankkimista varten on talousarviossa aina merkittävä varsinaisiin menoihin ja että määrärahat sellaisen irtaimiston hankkimista varten, joka on tarkoitettu tuotantovälineeksi, on merkittävä pääomamenoihin, ellei irtaimiston arvo ole vähäinen.

*Teollisuuslaitosten tilinpäätös.* Teollisuuslaitosten v:n 1952 tilinpäätösten jättämisaikaa päätettiin<sup>2)</sup> pidentää helmikuun loppuun.

*Teollisuuslaitosten talousarvioehdotusta koskeva uudelleenjärjestely.* Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen teollisuuslaitosten v:n 1954 talousarvioehdotuksen momenttien uudelleenjärjestelystä, mutta hylätä lautakunnan esityksen siltä osalta, joka koski tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan ehdotettuja muutoksia.

*Eräiden maksujen vapauttaminen säännöstelystä,* ks. s. 180.

*Eräiden tonttien pääoma-arvon vahvistaminen ja luovuttaminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintaan.* Kaupunginhallitus päätti<sup>4)</sup> vahvistaa kaupunginvaltuuston päätöksen<sup>5)</sup> mukaisesti korttelista n:o 780 teollisuuslaitosten hallintaan luovutetun tontin n:o 1 pääoma-arvoksi 3. 705 milj. mk.

Edelleen kaupunginhallitus päätti<sup>6)</sup> 1.1.1954 siirtää teollisuuslaitosten lautakunnan hallintaan entistä tonttia n:o 8 korttelissa n:o 252 vastaavan 20 058 m<sup>2</sup>:n suuruisen määräalan samassa korttelissa olevasta tontista n:o 1 sekä Töölön muuntaja-aseman tontin n:o 52 korttelissa n:o 479, edellisen 43. 626 milj. mk:n jälkimmäisen 35. 56 milj. mk:n arvoisena.

Vielä kaupunginhallitus päätti<sup>7)</sup>, että korttelissa n:o 216 oleva sähkölaitoksen sähköasemarakennuksen alue luovutetaan lautakunnan hallintaan 30. 43 milj. mk:n arvoisena.

### Vesilaitos

*Viranhaltijat.* Vesilaitokseen saatiin palkata seuraavat tilapäiset viranhaltijat: kertomusvuoden loppuun saniteetti-insinööri 42. palkkaluokkaa vastaavalla palkalla<sup>8)</sup> ja 16.2.—31.12. väliseksi ajaksi toimistoapulainen 16. palkkaluokkaa vastaavalla palkalla<sup>9)</sup>. Samalla kaupunginhallitus päätti, että virat saatiin täyttää niitä haettavaksi julistamatta.

Yleisjaosto päätti<sup>10)</sup> oikeuttaa vesilaitoksen teettämään ylityötä erällä viranhaltijoiltaan 200 tunnin määrän ylittäen.

*Käteiskassat.* Vanhankaupungin laitoksella toimivan vesilaitoksen ylikemistin käteiskassa korotettiin<sup>11)</sup> 30 000 mk:aan.

*Vesilaitoksen taksan korottaminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>12)</sup> kumota teollisuuslaitoksen lautakunnan alistetun päätöksen, jonka mukaisesti lautakunta oli katsonut, ettei ollut aihetta tehdä esitystä vesilaitoksen taksan korottamisesta.

*Määrärahat.* Teollisuuslaitosten lautakunta oikeutettiin<sup>13)</sup> kertomusvuonna käyttä-

1) Khs 19. 2. 536 §. — 2) S:n 5. 2. 387 §. — 3) S:n 9. 7. 1 760 §. — 4) S:n 22. 1. 271 §. — 5) Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — 6) Khs 9. 7. 1 810 §. — 7) S:n 12. 11. 2 764 §. — 8) S:n 5. 3. 689 §. — 9) S:n 5. 3. 692 §. — 10) Khn jsto 30.12. 6 755 §. — 11) S:n 21. 1. 5 111 §. — 12) Khs 12. 11. 2 737 §. — 13) S:n 12. 11. 2 739 §.

mään v:n 1952 talousarvion tilille Tuloa tuottavat pääomamenot, Vesilaitos, »Neljän uuden kaksiosaisen suodattimen rakennustyön loppuunsaattaminen Vanhankaupungin suodatin-asemalla, osatyö» varatun siirtomäärärahan 18 milj. mk ko. tarkoitukseen.

Edelleen oikeutettiin teollisuuslaitosten lautakunta käyttämään talousarviossa määrättyyn tarkoitukseen saman pääluokan ja luvun nimikkeellä »Tattarisuon pohjavesilaitoksen perustaminen ja päävesijohdon rakentaminen pumppuasemalta Tapanilan Raide-tiehen saakka, osatyö» olevan määrärahan 13 milj. mk sekä vastaavasti kertomusvuoden tilillä »Tattarisuon pohjavesilaitokselta tulevan päävesijohdon jatkaminen Puistolän Rai-detieltä Tapanilan kautta Malmin keskustaän» olevan siirtomäärärahan 43. 3 milj. mk, sekä »Uusia vesijohtoja» varten merkitystä siirtomäärärahasta 4. 1 9 milj. mk vesijohdon raken-tamiseen Porolahdentiehen Degeröntieltä Sorvaajankadulle ja 10. 5 milj. mk Ohjaaajantien vesijohtoon Tolarintieltä Jussilantielle <sup>1)</sup>); 3. 6 8 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Punavuorenkatuun Fredrikinkadulta Kivenhakkaajankadulle <sup>2)</sup> 3. 8 5 milj. mk Oravtien vesijohdon rakentamiseen, 1. 3 5 milj. mk Näätätien vesijohdon rakentamiseen ja 3. 1 milj. mk Tuusulantien itäpuolelle tulevan kerrostaloalueen vesijohdon rakentamiseen <sup>3)</sup>); 2. 8 5 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Kulmakatuun Kristianinkadulta Meritullin-kadulle <sup>4)</sup>); 22 milj. mk Herttoniemen itäisen asutusalueen I rakennusvaiheen vesijohto-töiden suorittamiseen <sup>5)</sup>); 7 milj. mk uuden vesijohdon rakentamista varten Kalmistoka-tuun Marian sairaalan kohdalle <sup>6)</sup>); 1 milj. mk Sahaajankadun vesijohdon rakentamista varten, 1. 4 3 milj. mk Herttoniemen etel. teollisuusalueen vesijohtojen rakentamiseen, 8 milj. mk Pohj. Rautatiekadun ja Kalmistokadun vesijohtojen rakentamiseen, 6 milj. mk Aleksis Kiven kadun ja Lautatarhankadun vesijohtojen rakentamiseen <sup>7)</sup>); 10. 6 milj. mk Korkeavuorenkadun vesijohdon rakentamiseen sekä 3. 7 5 milj. mk Fabianinkadun vesi-johdon rakentamiseen <sup>8)</sup>).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Vesilaitos kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin järempänä mainittuihin töihin seuraavat rahamäärät: 650 000 mk vesijohdon rakentamista varten Helminkatuun Hämeentietä korttelissa n:o 657 olevan tontin n:o 101 kohdalle <sup>9)</sup>); 3. 1 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Sörnäisten ranta-tieltä Hanasaaren pohjoisrannan ohi suuntautuvaan katuun <sup>10)</sup>); 3. 1 milj. mk:n työmäärä-raha vesijohdon rakentamista varten Lielahdentien varrella olevan talon n:o 24 kohdalle <sup>11)</sup>); 1. 2 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Lauttasaaren Viklakuujan Ison Kaaren ja Lounaisväylän välille <sup>12)</sup>); 850 000 mk vesijohdon siirtämistä varten Valimontien ja Pitäjän-mäentien kulmassa <sup>13)</sup>); 430 000 mk vesijohdon jatkamista varten Viklakujalta korttelissa n:o 31 076 olevan tontin n:o 6 kohdalle <sup>14)</sup>); 380 000 mk Riihitiehen Kadetintieltä korttelin n:o 30 038 tontin n:o 3 kohdalle rakennettavan vesi- ja viemärijohdon putkitöitä varten <sup>15)</sup>); 891 250 mk Taivaanvuohentiehen Lauttasaaren korttelissa n:o 31 025 olevan tontin n:o 7 kohdalle rakennettavan vesijohdon kanavatyökustannuksia varten <sup>16)</sup>); 250 000 mk vesi-johdon rakentamista varten Lauttasaaren Lounaisväylään Viklakuujalta korttelissa n:o 31 077 olevan tontin n:o 3 kohdalle <sup>17)</sup>); 370 000 mk Pitäjänmäen Knuuttintien vesijohdon putkityökustannuksia varten <sup>18)</sup>); 2. 5 5 milj. mk:n työmääräraha vesijohdon rakentamiseksi Maurinkadulta Pohjoisrantaan talon n:o 22 kohdalle <sup>19)</sup> sekä 900 000 mk 10 yleisen vesi-postin rakentamista varten Tapanilan ja Malmin alueille rakennettavaa vesijohtoa var-ten <sup>20)</sup>).

Em. määrärahoista kaupunginhallitus myönsi <sup>21)</sup> vielä 9. 8 3 milj. mk keskeneräiseksi jääneiden vesijohtotöiden suorittamista varten seuraavasti: 50 000 mk Paraistentien vesi-johtoa varten, 700 000 mk Lokkalantien vesijohtoa varten, 1. 3 5 milj. mk Kivitorpantien vesijohtoa varten, 4. 2 3 milj. mk Hagalundin syöttövesijohtoa varten, 1. 5 milj. mk Ison Kaaren vesijohdon jatkamista varten, 550 000 mk Tallbergintien vesijohdon jatkamista varten sekä 1. 4 5 milj. mk kunnalliskodin haaraosaston vesijohtoa varten Oulunkylässä. Edelleen kaupunginhallitus myönsi <sup>22)</sup> 2 milj. mk Malmin—Tapanilan—Puistolän vesijoh-don varrelle rakennettavia tarjoilujohtoja varten.

*Tuomarinkylän vesikysymys.* Kaupunginhallitus päätti <sup>23)</sup>, että Tuomarinkylän veden-

<sup>1)</sup> Khs 23. 4. 1 089 §.— <sup>2)</sup> S:n 5. 2. 394 §.— <sup>3)</sup> S:n 23. 4. 1 095 §.— <sup>4)</sup> S:n 5. 2. 393 §.— <sup>5)</sup> S:n 26. 2. 601 §.— <sup>6)</sup> S:n 19. 3. 818 §.— <sup>7)</sup> S:n 12. 11. 2 740 §.— <sup>8)</sup> S:n 13. 11. 1 294 §.— <sup>9)</sup> S:n 19. 2. 549 §.— <sup>10)</sup> S:n 19. 2. 551 §.— <sup>11)</sup> S:n 16. 4. 1 016 §.— <sup>12)</sup> S:n 23. 4. 1 090 §.— <sup>13)</sup> S:n 9. 7. 1 783 §.— <sup>14)</sup> S:n 1. 10. 2 321 §.— <sup>15)</sup> S:n 15. 10. 2 466 §.— <sup>16)</sup> S:n 22. 10. 2 528 §.— <sup>17)</sup> S:n 29. 10. 2 580 §.— <sup>18)</sup> S:n 13. 8. 1 952 §.— <sup>19)</sup> S:n 12. 11. 2 736 §.— <sup>20)</sup> S:n 18. 6. 1 599 §.— <sup>21)</sup> S:n 19. 2. 550 §.— <sup>22)</sup> S:n 9. 7. 1 787 §. 15. 10. 2 473 §.— <sup>23)</sup> S:n 10. 12. 3 021 §.

tarpeen tyydyttämiseksi kaupungin vesijohtoverkkoa jatkettaisiin Tuomarinkylään saakka siten, että johto-osa rakennetaan 8" läpimittaiseksi. Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> hyväksyä vesijohdon rakentamisen Metsolan kansakoululta Tuomarinkylän alueelle suoritettavaksi työttömyystyönä, joka olisi Kansantieltä Metsolan kansakoululle rakennettavan vesijohdon suoranaisena jatkotyönä. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että po. jatkotyö hyväksyttäisiin kaupungin omaksi työttömyystyöksi.

*Kansaneläkelaitokselle* myönnettiin <sup>2)</sup> oikeus rakentaa vesijohto Kadetintiehen Munkkiniemen Puistotien ja Riihitien välille sillä ehdolla, 1) että vesijohdon rakentaminen tapahtuu vesilaitoksen ohjeiden mukaan kokonaisuudessaan Kansaneläkelaitoksen kustannuksella, 2) että johdon putkityöt tarveaineineen annetaan omakustannushintaan perustuvaa laskutusta vastaan vesilaitoksen suoritettaviksi sekä 3) että näin rakennettava vesijohto jää valmistuttuaan korvauksetta kaupungin omaisuudeksi. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa Kansaneläkelaitokselle, että vesijohdon käyttämistä useamman kiinteistön tarvetta varten on tehtävä yksityiskohtaiseen suunnitelmaan perustuva anomus teollisuuslaitosten lautakunnalle.

*Herra H. S. Lindin anottua vesimittarikaivon rakentamista* tontille n:o 16 Ruskeasuon korttelissa n:o 727 kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> myöntää yleisistä käyttövaroistaan 30 000 mk:n avustuksen hakijan vedensaannin järjestämistä varten.

*Johtaja K. Palanderin anottua vesijohtoveden toimittamista hänen Otaniemen alueella omistamaansa kiinteistöön* kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> oikeuttaa anojan yhdistämään Espoon pitäjän Hagalundin kylässä sijaitsevan huvilansa vesijohdon vesilaitoksen johtoon teollisuuslaitosten lautakunnan esittämien ehdoin.

*Vesijohdon rakentaminen rautatien alitse.* Rakennustoimisto oli aikoinaan anonut rautatiehallitukselta lupaa Puistolan-Malmin vesijohdon rakentamiseen rautatien alitse. Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> hyväksyä ne valtionrautateiden rataosaston johtajan asettamat ehdot, jotka koskivat vesijohdon rakentamista rautatien alitse Tapanilassa.

*Tarjoiluvesijohdon rakentaminen eväille Lauttasaaren tonteille.* Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> ilmoittaa arkkitehti A. Ravealalle ja ekonomi E. Fredrikssonille, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään huomauttamista Lauttasaaren puistoalueen yhteisen tarjoiluvesijohdon väliaikaista sijoittamista vastaan.

*Osuuskauppakoulun rakennuksen liittäminen kaupungin vesi- ja viemärijohtoverkoston.* Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> anomuksesta oikeuttaa Kulutusosuuskuntien Keskusliiton rakentamaan tarjoiluvesijohdon puistoalueen kautta Keijukaistenpolulta keskusliiton omistamalle Strömsin tilalle sinne rakennettavaa osuuskauppakoulua ja sen yhteyteen tulevia asuntorakennuksia varten sillä ehdolla, että rakentaminen tapahtuu kokonaan anojan kustannuksella, kuitenkin siten, että katujohdon ja vesimittarin välisen johto-osan putkityö on annettava laskuttaen suoritettavana työnä vesilaitoksen tehtäväksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Kulutusosuuskuntien Keskusliiton väliaikaisesti liittää viemärijohtonsa Herttoniemen itäisen asunto-alueen johtoihin sillä ehdolla, 1) että osuuskauppakoulun alueelle rakennetaan katurakennusosaston hyväksymä hajoituskaivo, joka säilytetään toiminnassa siksi, kunnes Herttoniemen puhdistuslaitos valmistuu, 2) että likaveden johtaminen Satumaanpolulta avo-ojaan ja ojan perkaus suoritetaan anojan kustannuksella katurakennusosaston suunnitelmien mukaisesti ja osaston valvonnassa, 3) että johtojen sijoittaminen puistoon ja katuun suoritetaan katurakennusosaston valvonnassa ja sen antamia määräyksiä noudattaen, 4) että anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mikä saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle sekä 5) että kaupungilla on oikeus periä tontin osalle aikanaan määrättävä osuus katumaan arvosta sekä kadun ja viemäriin rakennuskustannuksista, siten kuin jos tontti olisi rakennettu asemakaavan vahvistamisen jälkeen, ja että anoja antaa kaupungille sitoumuksen mainittujen korvausten suorittamisesta edellä sanotulla tavalla ja sitoutuu vastaamaan korvauksista siinäkin tapauksessa, että tontti tavalla tai toisella siirtyy toisen omistukseen, ellei uusi omistaja aseta kiinteistölautakunnan hyväksymää vakuutta korvausten suorittamisesta.

*Pikasuodattimen lainaaminen.* Otanmäki Oy:n anottua saada noin 2 vuoden ajaksi lainata vesilaitoksen pikasuodatin Otanmäen asuntoalueen vesilaitosta varten yleisjaosto päät-

<sup>1)</sup> Khs 17. 12. 3 062 §. — <sup>2)</sup> S:n 5. 3. 695 §. — <sup>3)</sup> S:n 26. 3. 882 §. — <sup>4)</sup> Sn 15. 10. 2 464 §. — <sup>5)</sup> S:n 13. 5. 1 295 §. — <sup>6)</sup> S:n 9. 7. 1 788 §. — <sup>7)</sup> S:n 13. 5. 1 292 §.

ti<sup>1)</sup> oikeuttaa vesilaitoksen vuokraamaan pikasuodattimen mainitulle yhtiölle seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika on 2 vuotta ja vuokra 10 000 mk kuukaudelta, joka on maksettava vesilaitokselle etukäteen vuosineljänneksittäin, 2) vuokraaja kustantaa saamatta mitään vastahyvitystä kaikki suodattamisessa mahdollisesti kysymykseen tulevat kunnostamistyöt, 3) vuokraaja vakuuttaa suodattimen mahdollisen tuhoutumisen varalta 750 000 mk:n arvosta ja 4) vuokraaja korvaa kaikki suodattimen luovuttamisesta ja vastaanottamisesta vesilaitokselle johtuvat kustannukset.

*Virka-asuntojen määrääminen.* Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen eräiden vesilaitoksen virka-asuntojen määräämisestä sekä vahvistaa niistä maksettavat vuokrat.

Vielä kaupunginhallitus päätti<sup>2)</sup>, että vesilaitoksen putkimestarin O. Lindgrenin hallintaan Kivelänkatu 5—7:stä luovutetun huoneiston n:o 38 kokonaisvuokraksi määrättäisiin 13.10.1952 lukien 100 mk/m<sup>2</sup> kk ja että vesilaitos oikeutettiin maksamaan kaasulaitokselle huoneistosta tuleva 21 437 mk:n suuruinen hyvitysvuokra kuukaudessa mainitusta ajankohdasta lähtien vesilaitoksen lukuun kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

### K a a s u l a i t o s

*Viranhaltijat.* Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> hyväksyä teknillisen johtajan toimenpiteen, jonka mukaan kaasulaitoksen toimitusjohtajan M. Häyrysen kuoleman johdosta laitoksen käyttöosaston yli-insinööri J. K. S. Rahkonen oli määrätty virkaa tekeväenä hoitamaan toimitusjohtajan tehtäviä 2. 11. lukien, kunnes kaupunginhallitus teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä olisi käsitellyt toimitusjohtajan viran hoitamista koskevan kysymyksen. Vielä kaupunginhallitus päätti<sup>4)</sup>, että kaasulaitoksen johtajan virka julistettaisiin heti haettavaksi, hakuaikana 30 p:ää, hakijain saadessa esittää omat palkkavaatimuksensa. Sittemmin kaupunginhallitus vielä päätti<sup>5)</sup> määrätä kaasulaitoksen yli-insinööriin J. Rahkosen 27. 11. lukien toistaiseksi ja enintään siihen saakka, kunnes laitoksen apulaisjohtajan G. Bergin sairausloma päättyy tai laitoksen toimitusjohtajan virkaan valittava ottaa viran vastaan, hoitamaan toimitusjohtajan virkaa siihen kuuluvilla palkkaeduilla ikälisineen, mitkä palkkaedut suoritettaisiin Rahkoselle 2. 11. lukien.

Kaasulaitoksen 48. palkkaluokan apulaisjohtajan virkaan valittiin<sup>6)</sup> 1. 7. lukien kaasulaitoksen I putkiverkkoinsinööri G. T. Berg.

Kaasulaitoksen asentajalle A. Pystyselle päätettiin<sup>7)</sup> ao. palkkatililtä suorittaa 15 työpäivän palkka, eli yhteensä 21 649 mk, hänelle olympiavalmennusta ja olympiakisoihin osallistumista varten myönnetyn loman ajalta.

Niille seitsemälle kaasulaitoksen palveluksessa olevalle työntekijälle, jotka osallistuivat toimitusjohtaja Häyrysen hautajaistilaisuuteen, päätettiin<sup>8)</sup> asianomaiselta palkkatililtä maksaa täysi palkka neljän tunnin ajalta.

*Ylityöt.* Kaasulaitos oikeutettiin<sup>9)</sup> teettämään kuljetusesimiehillä Sundquistilla ja Wiikillä ylityötä ylittäen 200 tunnin rajan enintään 100 tuntia kertomusvuonna ja insinööri Haapalinnalla enintään 50 tuntia. Samalla päätettiin teollisuuslaitosten lautakuntaa kehoittaa vastaisuudessa järjestämään kaasulaitoksen työt siten, ettei 200 tunnin rajaa enää tarvitsisi ylittää.

*Käteiskassa.* Kaasulaitoksen asennusosaston vikailmoitusten hoitaja oikeutettiin<sup>10)</sup> pitämään 10 000 mk:n suuruista käteiskassaa, jonka ylijäämät oli päivittäin tilitettävä teollisuuslaitosten kassa- ja tiliviraston pääkassaan.

*Valituksen peruuttaminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>11)</sup> peruuttaa Turun hovioikeudelle tekemänsä valituksen, joka koski kaasulaitoksen ent. toimitusjohtajaa T. Sjölundia vastaan nostettua syyteasiaa edellyttäen, että myöskin insinööri Sjölundin asianomistajat peruuttaisivat puolestaan tehdyn valituksen ja luopuisivat insinööri Sjölundin kaupunkiin kohdistamista, oikeudenkäyntikulujen korvaamista koskevista vaatimuksista.

*Kaasulaitoksen toimintakyvyn hyväksikäyttäminen ja ylijäämäkaasun myynti.* Kaupunginhallitus päätti<sup>12)</sup> hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen, että komitealle,

<sup>1)</sup> Khn jsto 13. 5. 5 706 §. — <sup>2)</sup> Khs 5. 3. 691 §. — <sup>3)</sup> S:n 5. 11. 2 671 §. — <sup>4)</sup> S:n 5. 11. 2 672 §. — <sup>5)</sup> S:n 26. 11. 2 871 §. — <sup>6)</sup> S:n 2. 7. 1 708 §, 6. 8. 1 901 §. — <sup>7)</sup> S:n 26. 2. 604 §. — <sup>8)</sup> S:n 19. 11. 2 830 §. — <sup>9)</sup> Khn jsto 23. 9. 6 293 §. — <sup>10)</sup> S:n 4. 3. 5 329 §. — <sup>11)</sup> Khs 22. 1. 244 §. — <sup>12)</sup> S:n 18. 6. 1 598 §.

joka oli asetettu<sup>1)</sup> selvittämään kysymystä kaasun käytön mahdollisuuksista Suvilahden höyryvoimalaitoksen kattiloissa, saataisiin antaa tehtäväksi valmistella myös kysymystä kaasulaitoksen koko toimintakyvyn hyväksikäyttämistä ja ylijäämäkaasun myymisestä lämmitystarkoituksiin.

*Siirtomäärärahat.* Kaasulaitos oikeutettiin<sup>2)</sup> käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvia, eräitä sen tarkoituksiin varattuja siirtomäärärahoja.

*Koksipuristeiden ostaminen.* Valtion polttoainetoimisto, joka oli suunnitellut koksipuristeiden jakamista Helsingissä oleville kiinteistöille, oli teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoituksen mukaan esittänyt, että myös kaasulaitoksen tulisi toimittaa puristeita asiakkailleen. Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> oikeuttaa kaasulaitoksen tekemään Polttoaine Osuuskunnan kanssa seuraavan sopimuksen sillä ehdolla, että kaasulaitokselta ei vaadittaisi sopimusehdotuksen 6 §:ssä mainittua takuuta ja että laitoksen koksipuristeiden määrä olisi korkeintaan 1 500 tonnia.

### S o p i m u s.

Polttoaine Osuuskunnan omistama koksipuristelaitos, järempänä nimitetty Puristelaitokseksi, toiselta puolen ja tämän asiakirjan allekirjoittaneet helsinkiläiset hiililiikkeet, järempänä kutsutut Yhdistykseksi, toiselta puolen ovat tänään tehneet seuraavan sopimuksen koksipuristeiden toimittamisesta marras—joulukuun aikana 1953 ja tammi—maaliskuun aikana 1954.

#### 1 §.

Yhdistys ostaa Puristelaitoksen koko koksipuristetuoannon käsittäen noin 2 000 tonnia kunkin toimituskuukauden aikana eli yhteensä 10 000 tonnia koksipuristeita.

Myyntisopimus tehdään erikseen kunkin tämän sopimuksen allekirjoittaneen hiililiikkeen kanssa, jolloin ostettavaksi määräksi sopimukseen tulee Helsingin kaupungin polttoainepäällikön 2. 9. 1953 antamassa luettelossa mainittujen polttoainekiintiöiden perusteella lasketut osuudet kokonaisuudesta.

#### 2 §.

Koksipuristeista laskutetaan Yhdistykseen kuuluvia hiililiikkeitä toimituspäivän hintaan, joka nyt on 5 926 mk per 1 000 kg vapaasti koksipuristelaitoksen suppilosta, ja 6 016 mk per 1 000 kg varastosta.

#### 3 §.

Puristelaitoksen toimituksiin ja Yhdistyksen vastaanottoon nähden on voimassa seuraavaa:

Puristelaitos toimittaa koksipuristeet suoraan suppilosta, ja on tuotanto päivittäin ajettava siitä pois. Mikäli päivittäinen tuotanto tai osa siitä täytyy ajaa varastoon, on hiililiikkeen, joka ei ole ottanut ulos sille päivittäin tulevaa määrää, otettava vastaava määrä varastosta, jolloin se itse suorittaa autolastauksen. Puristelaitos suorittaa koksipuristeilla lämmittämisestä lisätyökorvauksena 1 500 kg:n ja siitä pienemmästä kuormasta 100 mk, 1 501—2 500 kg:n kuormasta 200 mk, 2 501—3 500 kg:n kuormasta 300 mk, 3 501—4 500 kg:n kuormasta 400 mk ja sitä suuremmasta kuormasta 450 mk. Yli 5 000 kg:n kuormien antamisesta pidätetään.

Tämän korvauksen Puristelaitos suorittaa hiililiikkeelle edelleen suoritettavaksi asianomaiselle lämmittäjälle.

#### 4 §.

Koksipuristeiden hinnasta myöntää Puristelaitos kullekin hiililiikkeelle välittäjäpalkkiona 600 mk:n alennuksen tonnilta.

#### 5 §.

Toimitettujen koksipuristemäärien maksu tapahtuu kutakin toimituskuukautta seuraavan kuukauden 15 p:ään mennessä. Jos maksu on määräpäivänä suorittamatta, veloitetaan yliajalta korkoa 10 %. Jos maksua ei ole suoritettu saman kuun viimeiseen päivään

<sup>1)</sup> Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — <sup>2)</sup> Khs 12. 2. 460 §. — <sup>3)</sup> S:n 26. 11. 2 866 §.

mennessä, lankeaa jäljelläolevina kuukausina toimitettavan koksipuristeen hinta maksettavaksi etukäteen käteisellä kunkin toimituskuukauden 1 p:nä.

## 6 §.

Ennen toimituksen alkamista, kuitenkin viimeistään 31. 10. kukin Yhdistykseen kuuluva hiililiike asettaa maksuvelvollisuutensa täyttämisen vakuudeksi juuri alkaneen sopimusvuoden aikana pankkitakuun, jonka määrä on 25 % vuoden arvioidusta kauppahinnasta.

## 7 §.

Hiililiikkeet ovat velvollisia Puristelaitoksen kanssa sopimaan siitä, että koko tuotanto kunkin päivänä tulee Puristelaitoksesta ajetuksi.

## 8 §.

Jos koksipuristeiden valmistus tai sen pikimäärän tuonti, joka tarvitaan hankittavaksi sovitun koksipuristemäärän valmistamiseen, estyisi lakon, saarron, työsulun tai muun samankaltaisen työesteen, sodan saarrostilan, tuontilisenssin, vientikiellon, suurempien tapaturmien, jääesteen, haaksirikon, muitten liikennevaurioiden tai muun sellaisen aavistamattoman esteen seurauksena, joka ei ole Puristelaitoksen valvottavissa, Puristelaitos on vastaavasti oikeutettu lakkauttamaan koksipuristeen toimituksen tai sitä rajoittamaan.

## 9 §.

Tämä sopimus astuu voimaan vasta, kun Kauppa- ja teollisuusministeriön polttoainetoimisto, sitä ennen Helsingin piirissä lisää koksia tai antrasiittia vapauttamatta, vapauttaa 5 % Helsingin piirin kuluttajien polttoainetarpeesta toimitettavaksi kotimaisina koksipuristeina.

## 10 §.

Mikäli tämän sopimuksen tulkinnasta syntyy erimielisyyksiä, alistetaan asia Keskuskauppakamarin välityslautakunnalle lopullisesti ratkaistavaksi.

Tätä sopimusta on tehty kaksi kappaletta, yksi kummallekin sopimuspuolelle.

*Koksikuonan luovuttaminen.* Kaasulaitosta kehoitettiin<sup>1)</sup> luovuttamaan Munksnäs Spejarna -nimiselle partiojärjestölle maksuttomasti koksikuonaa enintään 50 m<sup>3</sup> sillä ehdolla, että hakija itse huolehtii koksikuonan kuljettamisesta.

*Auton myynti.* Kaasulaitos oikeutettiin<sup>2)</sup> myymään v:n 1937 mallinen romutettu Chevrolet-merkkinen henkilöauto enimmän tarjoavalle.

*Virka-asuntojen määrääminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> määrätä asentaja H. A. Nygårdin kaasulaitoksen asentajapäivystäjäksi ja vahvistaa hänen virka-asunnokseen Kivelänkatu 5—7:ssä olevan huoneiston n:o 40, johon asennettaisiin puhelin. Samassa talossa oleva huoneisto n:o 44 saatiin<sup>4)</sup> 1. 12. lukien toistaiseksi ja enintään 31. 5. 1954 saakka vuokrata kojeasentaja A. Laakoselle 180 mk:n kuukausivuokrasta m<sup>2</sup> lämmityksineen ja lämpimine vesineen, joka vuokra oli maksettava kuukausittain etukäteen.

*Kaasun kulutusta koskevien laskujen poistaminen kirjoista.* Yleisjaosto päätti oikeuttaa kaasulaitoksen poistamaan kirjoistaan eräät kaasun kulutusta koskevat maksamattomat laskut yhteisarvoltaan 1 609 mk.

## S ä h k ö l a i t o s

*Viranhaltijat.* Kaupunginhallitus päätti<sup>5)</sup>, että teollisuuslaitosten lautakunnan alistetut päätökset teknikko A. K. Arvilan nimittämisestä sähkölaitoksen mittari-toimiston esimiehen virkaan, saatiin panna täytäntöön.

*Ylityöt.* Yleisjaosto päätti<sup>6)</sup> suostua sähkölaitoksen esitykseen, että se selvittelyvaikeuksien vuoksi oikeutettaisiin tulkitsemaan kaupunginhallituksen ylityöstä tekemää päätöstä siten, että kertomusvuonna saataisiin 15.5. lukien teettää samalla henkilöllä yli-

<sup>1)</sup> Khs 22. 10. 2 532 §. — <sup>2)</sup> Khn jsto 13. 5. 5 702 §. — <sup>3)</sup> Khs 17. 9. 2 197 §. — <sup>4)</sup> S:n 23. 12. 3 120 §. — <sup>5)</sup> S:n 13. 5. 1 293 §. — <sup>6)</sup> Khn jsto 28. 10. 6 475 §.

työtä enintään 125 tuntia. Vielä yleisjaosto päätti <sup>1)</sup> oikeuttaa sähkölaitoksen teettämään eräillä viranhaltijoillaan ylityötä sallittua rajaa ylittäen enintään 150 tuntia.

*Kassavajauksen poistaminen tileistä.* Sähkölaitos oikeutettiin <sup>2)</sup> poistamaan tileistään tilivuosien 1951—1952 aikana sattuneet kassavajaukset yhteensä 22 599 mk.

*Etelä-Suomen Voima Oy:n velka.* Merkittiin <sup>3)</sup> tiedoksi, että apulaiskaupunginjohtaja v. Frenckell oli suostunut sähkölaitoksen esitykseen ja oikeuttanut laitoksen kaupungin saatavan kuittaamiseksi vastaanottamaan Etelä-Suomen Voima Oy:n 8 %:n obligaatioita noin 25 milj. mk:n arvosta nimelliskurssiin, koska yhtiö ei pystynyt käteisellä suorittamaan velkaansa. Obligaatiot oli heti talletettava rahatoimistoon.

*Sähkölaitoksen hiilivaraston kirjanpito.* Kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup>, että sähkölaitos saisi kirjanpidossaan siirtyä kertomusvuoden alusta käyttämään normaalivarastojärjestelmää hiilivarastoonsa nähden siten, että varaston suuruudeksi määrättäisiin 70 000 tonnia ja sen hinnaksi 2 800 mk/tn.

*Uusien liittymisehtojen hyväksyminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esittämät Helsingin kaupungin sähkölaitoksen liittymisehdot olemaan voimassa 1.4. jälkeen tilattuihin talojohtoihin nähden.

*Liikennevalolaitteiden siirtäminen sähkölaitoksen katuväläistuspääomaan.* Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup>, että kaikki liikennevalolaitteet siirrettäisiin sähkölaitoksen katuväläistuspääomaan 1.1.1954 alkaen.

*Katuväläistus.* Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup>, että kokoyönväläistus kertomusvuoden keväänä sammutettaisiin 26.5. ja sytytettäisiin jälleen täydessä laajuudessaan 18.7.

*Malmin Sähkölaitoksen jakelualueen tieväläistuksen kunnossapito ja uudistustyöt.* Kaupungin ja Malmin Sähkölaitos Oy:n välisen toimilupasopimuksen voimassaoloajan päätyttyä 31. 12. 1952 kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> oikeuttaa sähkölaitoksen tekemään Malmin Sähkölaitoksen kanssa seuraavan sopimuksen:

### S o p i m u s.

Helsingin kaupungin sähkölaitos, josta tässä käytetään lyhennystä HKS, ja Malmin Sähkölaitos Oy., josta käytetään lyhennystä MSO, ovat keskenään tehneet seuraavan sopimuksen:

#### 1 §.

MSO huolehtii Helsingin kaupungin alueella olevan jakelualueensa tieväläistuksen kunnossapidosta ja uudistuksista HKS:n antamien ohjeiden mukaan sekä tässä sopimuksessa määrättyä korvausta vastaan.

#### 2 §.

HKS maksaa MSO:lle tässä sopimuksessa tarkoitettuun tieväläistukseen käytetystä sähköstä HKS:n myynnissä noudattaman suurkulutustariffi Ss 3 mukaisen maksun, johon lisätään ko. tehonottoa vastaava muuntokorvaus ja 40 penniä/kWh kohden siirtohäviöinä. Tehon ja energian määrät lasketaan lamppujen suuruuden, niiden lukumäärän ja polttoajan perusteella. Laskutus tapahtuu kuukausittain kunkin kalenterivuoden alussa arvioidun huipputehon ja keskimääräisen polttoajan mukaan sekä laskujen tasoitus kunkin kalenterivuoden viimeisen laskutuksen yhteydessä.

HKS:illä on vaihtoehtoisesti oikeus korvata tieväläistukseen käytettävä sähkö MSO:lle saman suuruisella sähkömäärällä.

#### 3 §.

HKS suorittaa MSO:lle tieväläistuksen hoito- ym. kustannuksina vuosittain 1 200 mk kutakin valopistettä kohden.

#### 4 §.

MSO veloittaa tieväläistuksen uudistustöiden ainekustannukset HKS:ltä omakustannushintaan, mutta työkustannuksista MSO saa ottaa huomioon vain 15 % sosiaali- ja 10 % työnjohtokuluina. Kaikki HKS:n em. tavalla korvaamat laitteet ja tarveaineet jää-

<sup>1)</sup> Khn jsto 11. 11. 6 525 §. — <sup>2)</sup> S:n 21. 1. 5 112 §. — <sup>3)</sup> S:n 7. 10. 6 357 §. — <sup>4)</sup> Khs 12. 2. 456 §. — <sup>5)</sup> S:n 19. 3. 821 §. — <sup>6)</sup> S:n 6. 8. 1 894 §. — <sup>7)</sup> S:n 6. 5. 1 212 §. — <sup>8)</sup> S:n 23. 4. 1 093 §

vät HKS:n omaisuudeksi, kuten 31. 12. 1952 päättyneen HKS:n ja MSO:n välisen toimilupasopimuksen voimassaoloajanakin.

## 5 §.

HKS suorittaa uusien valopisteiden asentamisesta MSO:n verkkopylväisiin kertakaikkisena korvauksena 1 500 mk kutakin valopistettä kohden.

## 6 §.

MSO:n oikeudesta kiinnittää pienjännitejohtoja HKS:n omistamiin valaistuspylväisiin ja siitä HKS:lle suoritettavasta korvauksesta on sovittava kussakin tapauksessa erikseen.

## 7 §.

Tämä sopimus on voimassa tammikuun 1 p:stä 1953 lukien kalenterivuoden kerrallaan ellei sitä jommankumman osapuolen taholta irtisanota kirjallisesti vähintään kolme (3) kuukautta ennen kulloinkin kulumassa olevan kalenterivuoden päättymistä.

## 8 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet ratkaistaan lopullisesti soveltamalla lakia välimiesmenettelystä. Tällaista menettelyä on asianomaisen osapuolen kirjallisesti pyydettävä, ja on kummankin osapuolen 10 p:n kuluessa valittava yksi välimies, joiden on yhteisesti valittava puheenjohtaja. Jos toinen osapuoli jättää välimiehen määrääjässä valitsematta tai jos välimiehet eivät 10 p:n kuluessa pääse yksimielisyyteen puheenjohtajan vaalista, määrää valitsematta jätetyn välimiehen tai puheenjohtajan Suomen Keskuskauppakamari.

## 9 §.

Tätä sopimusta on laadittu kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle.

Malmin Sähkölaitoksen tarjouduttua sittemmin myymään sähköverkostonsa kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup>, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että sähkölaitosta kehoitettaisiin hoitamaan esikaupunkialueen sähkön toimitusta ja kehittämään alueella olevaa verkkoaan suunnitelmien mukaisesti.

*Marjaniemen Sähköosuuskunnan omistaman sähköverkon lunastaminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> oikeuttaa teollisuuslaitosten lautakunnan käyttämään tuloa tuottavien pääomamenojen sähkölaitoksen Johtoverkko ja jakelulaitteet tilillä olevasta, 1 kV verkko, täydennyksiin liitosalueella tarkoitettusta 8 milj. mk:n määrärahasta 1. 3. 39 milj. mk Marjaniemen Sähköosuuskunnan verkon lunastamiseen ja mainitun pääluokan ja luvun momentilla Mittarien ja tarkkuuslaitteiden hankinta olevasta 54 milj. mk:n määrärahasta enintään 600 000 mk Marjaniemen sähkönkuluttajain kWh-mittarien lunastamiseen.

*Lyijyvaippakaapeleiden kiinnittäminen pylväisiin.* Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen sähkölaitoksen ja Helsingin Puhelinyhdistyksen väliseksi sopimukseksi niiden oikeudesta kiinnittää lyijyvaippakaapeleita toistensa omistamiin pylväisiin kaupunginlakimiehen esittämin muutoksin sekä kehoittaa sähkölaitosta laatimaan sen mukaisen sopimuksen.

*Sähkölaitoksen ja liikennelaitoksen yhteisessä käytössä olevat pylväät.* Kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup>, että kaikki entiset sähkölaitoksen ja liikennelaitoksen yhteiskäytössä olevat pylväät jaettaisiin tasan kummankin laitoksen omaisuudeksi niiden sopivaksi katsomaa järjestelmää noudattaen,

että kunkin kalenterivuoden päättyessä tasataan sen aikana pystytettyjen yhteiskäyttöön tarkoitettujen pylväiden kustannukset lähemmin sovittavan pylvään keskihinnan perusteella ja samalla jaetaan pylväät tasan kummallekin laitokselle,

että mainittujen toimenpiteiden jälkeen kumpikin laitos vastaa itse omistamiensa pylväiden huollosta ja korjauksista,

<sup>1)</sup> Khs 17. 12. 3 071 §. — <sup>2)</sup> S:n 2. 7. 1 709 §. — <sup>3)</sup> S:n 19. 2. 553 §. — <sup>4)</sup> S:n 20. 8. 1 988 §.



että kummankin laitoksen omistuksessa olevat pylvääät merkitään selvästi sekä että kustannusten jako niiden pylvaiden osalta, joita toistaiseksi ainoastaan toinen laitos käyttää, suoritetaan vasta sitten, kun toinenkin laitos ottaa ne käyttöönsä.

*Määrärahat.* Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen eräiden kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos merkittyjen siirtomäärärahojen käyttämisestä.

Samoin oikeutettiin <sup>2)</sup> teollisuuslaitosten lautakunta käyttämään em. pääluokan ja luvun määrärahasta Johtoverkko ja jakelulaitteet 110 kV:n verkkoa varten merkitty 37 milj. mk:n määräraha 35 kV:n maakaapelin laskemiseen Salmisaaren ja Kampin aseman välille.

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin vt Hopeavuoren ym. aloitteesta 510 000 mk Invaliidisäätiön ja Pasilan välisellä metsäalueella olevan tien valaisemista varten <sup>3)</sup>; 450 000 mk Paloheinän alueen tievalaistuksen parantamista varten <sup>4)</sup> sekä 900 000 mk Hämeentien ja Mäkelänkadun risteyksen katuvalaistuksen asentamista varten <sup>5)</sup>.

*Kustaanmiekan laiturin valaistus.* Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> oikeuttaa sähkölaitoksen käyttämään energianhankintaan ja käyttötarvikkeisiin varattuja määrärahojaan Kustaanmiekan laiturin valaisemisesta 1. 5. — 31. 8. 1952 välisenä aikana aiheutuneen 5 400 mk:n suuruisen laskun maksamiseksi Valmet Oy:lle ja perimään summan katurakennusosastolta ao. määrärahoista. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa sähkölaitosta tekemään Valmet Oy:n kanssa sopimuksen ko. valaistuksen vastaisesta sähkönkulutuksesta ja -hoidosta.

*Vartiokylän lahden itärannan liittäminen kaupungin sähköjohtoverkkoon.* Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> oikeuttaa sähkölaitoksen liittämään Vartiokylän lahden pohjukan itärannalla olevan tonttialueen 12 taloa kaupungin sähköjohtoverkkoon ja suorittamaan kustannukset johtoverkkoja ja jakelulaitteita varten merkitystä määrärahadista.

*Killingholman sähkövalaistus.* Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> myöntää kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 370 000 mk sähköjohtojen vetämistä varten Tuurholmassa sijaitsevaan Sos. dem. Nuorison Aluejärjestölle vuokrattuun Killingholman kesähuvilaan.

*Kivinokkaan johtavan tien valaistus.* Kivinokan saaritoimikunnan ja Kunnantyöntekijäin Keskustoimikunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup>, että Herttoniementien ja Kulosaaren kartanon välinen osuus tievalaistuksesta pidettäisiin palamassa ympäri vuoden ja että kytkennän muutoksesta aiheutuneet menot ja virtakulut suoritettaisiin yleisistä katuvalaistusvaroista.

*Höyryn toimittaminen ja myynti.* Kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan laadittamat määräykset höyryn toimittamisesta sähkölaitoksen Suvilahden voimalaitokselta kaupungin teurastamolle.

Kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup> oikeuttaa sähkölaitoksen tekemään Oy. Lindström Ab:n kanssa seuraavan höyryn myyntiä koskevan sopimuksen:

### H ö y r y n h a n k i n t a s o p i m u s .

Allekirjoittaneet, Helsingin kaupungin sähkölaitos, jota tässä kutsutaan Sähkölaitokseksi, ja Oy. Lindström Ab. tonttinumerolla 5 merkityn, korttelissa T 282, 10. kaupunginosassa ja osoitenummerolla 2 merkityn Tynnyrintekijänkadun varrella sijaitsevan kiinteistön omistaja, jota tässä kutsutaan Kuluttajaksi, ovat keskenään tehneet seuraavan sopimuksen:

#### 1 §.

Sähkölaitos sitoutuu toimittamaan lämpöenergiaa höyryn muodossa edellä tarkoitettuun kiinteistöön tässä sopimuksessa tarkemmin määrätyillä ehdoilla.

Sähkölaitos toimittaa höyryä tässä sopimuksessa mainittuun maksimikulutukseen saakka ja on tällöin velvollinen turvaamaan normaalin käytön.

Käyttökesekeytyksen sattuessa Sähkölaitos huolehtii siitä, että normaali höyryntoimi-

<sup>1)</sup> Khs 5. 2. 392, 399 §. — <sup>2)</sup> S:n 2. 1. 31 §. — <sup>3)</sup> S:n 8. 1. 111 §. — <sup>4)</sup> S:n 19. 3. 820 §. — <sup>5)</sup> S:n 12. 11. 2 738 §. — <sup>6)</sup> S:n 16. 4. 1 015 §. — <sup>7)</sup> S:n 19. 2. 548 §. — <sup>8)</sup> S:n 18. 6. 1 617 §. — <sup>9)</sup> S:n 29. 4. 1 175 §. — <sup>10)</sup> S:n 29. 1. 311 §. — <sup>11)</sup> S:n 2. 1. 32 § ks. v:n 1951 kert. I osan s. 218.

tus pääsee mahdollisimman pian jatkumaan. Sähkölaitos ei suorita Kuluttajalle mitään korvausta höyryntoimituksessa ehkä sattuvien keskeytysten aiheuttamista välittömistä tai välillisistä vahingoista tai tappioista.

Mikäli kiinteistöjen tai niissä olevien teollisuuslaitosten polttoainekulutusta tullaan a.o. viranomaisten toimesta täällä rajoittamaan, Sähkölaitos pidättää itselleen oikeuden pienentää toimitettavaa höyrymäärää samassa suhteessa.

Sähkölaitoksella on 1.6.—30.9. välisenä aikana oikeus keskeyttää höyryn jakelu mahdollisimman lyhyeksi ja kuukaudessa yhteensä enintään 48 h kestäväksi ajaksi putkijohtojen tarkastuksia ja uusien kuluttajien liittämistä varten. Nämä keskeytykset on Sähkölaitoksen pyrittävä sijoittamaan sellaisiin aikoihin, jolloin kuormitus on pieni, ja on Sähkölaitoksen ilmoitettava niistä Kuluttajalle viimeistään 14 p:ää aikaisemmin.

## 2 §.

Mikäli Kuluttaja luovuttaa kiinteistönsä tämän sopimuksen voimassaoloaikana, on Kuluttaja uuden omistajan tai haltijan kanssa vastuussa sopimuksen ehtojen täyttämisestä.

Kuluttaja aloittaa höyryn oton mahdollisimman pian sen jälkeen, kun Sähkölaitos on ilmoittanut jakelujohdon olevan käyttövalmiina, kuitenkin viimeistään 1. 2. 1953.

## 3 §.

Hetkellinen maksimihöyrynkulutus, johon Kuluttaja tämän sopimuksen perusteella on oikeutettu, on 10 t/h.

Maksimikulutuksen arvioi Sähkölaitos sopimusta tehtäessä Kuluttajalta saamiensa tietojen perusteella. Kuluttaja on tällöin velvollinen antamaan Sähkölaitoksen käytettäväksi mahdollisimman täydelliset tiedot kaikista höyrynkulutukseen vaikuttavista seikoista. Sähkölaitos on oikeutettu asentamaan pysyvästi tai tilapäisesti mittareita, joilla todellinen maksimikulutus voidaan todeta. Mikäli mittaukset osoittavat maksimihöyrynkulutuksen suuremmaksi kuin edellä on mainittu, on Kuluttajan viipymättä pienennettävä kulutus tämän sopimuksen mukaiseksi sekä ryhdyttävä järjestelyihin, jotka takaavat, ettei kulutus myöhemminkään ylitä tämän sopimuksen mukaista maksimiarvoa. Sähkölaitos voi myös harkintansa mukaan suostua Kuluttajan esitykseen tässä pykälässä mainitun maksimihöyrynkulutuksen muuttamisesta suuremmaksi tai pienemmäksi, jossa tapauksessa sopimuksen mukainen perusmaksu muuttuu takautuvasti viimeksi kuluneesta heinäkuun 1 p:stä lukien uutta maksimihöyrynkulutusta vastaavaksi.

## 4 §.

Sähkölaitos rakentaa kustannuksellaan tarvittavan putkijohdon siihen mahdollisesti kuuluvine viestikaapeleineen Kuluttajan höyrynjakokeskukseen saakka ja päättää putket omiin sulkuventtiileihinsä. Sähkölaitos suorittaa ja kustantaa putkien viennin rakennuksen ulkoseinän läpi, mutta kaikki muu reikien tekeminen seiniin sekä niiden kiinnimuuraaminen yms. työ on Kuluttajan suoritettava ja kustannettava.

Kuluttaja luovuttaa korvauksetta käytettäväksi tarvittavan huonetilan Sähkölaitoksen putkijohtoja, venttiileitä, mittareita ym. laitteita varten jakelujohdon ja höyrynjakokeskuksen liittämiseksi toisiinsa. Mahdollisesti tarvittava kellaritilan raivaus on Kuluttajan suoritettava omalla kustannuksellaan.

## 5 §.

Sähkölaitoksella on oikeus rakentaa putkijohdot ja mahdollisesti tarvittavat viestikaapelit Kuluttajan kiinteistön kellarien ja tonttialueen kautta myös muita kiinteistöjä varten edellyttäen, ettei siitä aiheudu Kuluttajalle sanottavaa haittaa. Mikäli Kuluttaja myöhemmin haluaa suorittaa kiinteistössään muutos- tai laajennustöitä, Sähkölaitos tulee tekemään kustannuksellaan niiden vuoksi välttämättömiksi käyvät, tässä pykälässä tarkoitettujen johtojen muutokset. Sähkölaitos ei suorita korvausta näiden johtojen vaatimasta tilasta.

## 6 §.

Pykälissä 4 ja 5 mainitut johdot laitteineen jäävät Sähkölaitoksen (Helsingin kaupungin) omaisuudeksi ja on Sähkölaitoksella vapaa pääsy näitä laitteita hoitamaan sekä suo-

rittamaan tarvittavia korjauksia, uusien johtojen liittämisiä jne. Sähkölaitoksen johtoja ei saa millään tavoin ylikuormittaa tai vahingoittaa. Kuluttaja on velvollinen ensi tilassa ilmoittamaan Sähkölaitokselle mahdollisista vuodoista tai muista vioista näissä laitteissa. Mikäli tällainen ilmoitus tehdään heti, kun vika on huomattu ja mikäli vian syynä on Sähkölaitoksen laitteiden puutteellinen rakentaminen tai hoito, Sähkölaitos (Helsingin kaupunki) vastaa kaikesta välittömästä vahingosta, jota viasta aiheutuu Kuluttajan kiinteistölle ja siellä olevalle irtaimistolle.

Jos tämä sopimus lakkaa olemasta voimassa Kuluttajan puolelta tapahtuvan irtisanomisen tai sopimuksen rikkomisen vuoksi, on Sähkölaitoksella kuitenkin oikeus korvauksetta pitää johdot ja laitteet paikoillaan, eikä niitä saa ilman Sähkölaitoksen lupaa poistaa, katkaista tai siirtää.

Jos Sähkölaitos rakentaa höyrykuivaajan (lauhdevedenerottajan) pähöyryjohtoon tai talojohdossa Kuluttajan kiinteistön alueella, on siitä tuleva lauhdevesi vietävä mittarin ohi kiinteistön lauhteenkokoasäiliöön ja pumpattava sieltä takaisin Sähkölaitokselle yhdessä muun lauhteen kanssa.

### 7 §.

Liittymisestä Sähkölaitoksen putkijohtoon, talojohdosta ja siihen kuuluvista pääsulkuventtiileistä Kuluttaja suorittaa sopimusta allekirjoitettaessa Sähkölaitokselle liittymismaksuna 400 000 mk.

### 8 §.

Kuluttajan lämmönjakokeskuksen rakentaminen kaikkine laitteineen sekä sen liittäminen Sähkölaitoksen pääsulkuventtiileihin tapahtuu Kuluttajan toimesta ja kustannuksella. Höyry- ja lauhdevesimittareita lukuunottamatta nämä laitteet jäävät Kuluttajan omaisuudeksi, jonka tulee huolehtia niiden käytöstä ja kunnossapitamisestä.

Lämmönjakokeskus on rakennettava Sähkölaitoksen vaatimusten mukaisesti ja on sen piirustukset ennen rakentamisen aloittamista Sähkölaitoksen hyväksyttävä.

Lämmönjakokeskukseen on Sähkölaitoksen edustajalla aina oltava vapaa pääsy.

Kuluttaja vastaa kaikista Kuluttajan kiinteistöä varten Sähkölaitoksen pääsulkuventtiilien jälkeen kytkettyjen laitteiden vahingoista ja Kuluttajan on suoritettava Sähkölaitoksen mittarien palo- ym. vakuutusmaksut.

Kuluttajan on pidettävä lämmönjakokeskuksensa ja kulutuslaitteensa hyvässä kunnossa. Mikäli puutteellisesta hoidosta tai valvonnasta aiheutuu tai voi aiheutua Sähkölaitokselle vahinkoa ja ellei Kuluttaja kehoituksen siihen saatuaan korjaa heti ko. puutteellisuuksia, on Sähkölaitos oikeutettu keskeyttämään höyryn annon ja suorituttamaan tarpeelliset korjaukset Kuluttajan kustannuksella.

### 9 §.

Sähkölaitoksen toimittaman höyryn paine on vähintään 9 aty ja enintään 13 aty sekä lämpötila enintään 350 °C. Palautettava lauhdevesi on Kuluttajan pumpattava puhtaana takaisin Sähkölaitokselle.

### 10 §.

Kuluttajalle toimitettu lämpöenergia mitataan. Mikäli Kuluttaja palauttaa kaiken lauhdeveden, mittaus suoritetaan lauhdevesimittarilla ja 1 m<sup>3</sup> lauhdetta katsotaan vastaavan toimitettua lämpö määrää 600 Mcal = 600 000 kcal.

Mikäli kaikkea lauhdetta ei palauteta, tapahtuu mittaus höyry- ja lauhdevesimittareilla. Tässä tapauksessa katsotaan toimitetun höyryn sisältävän lämpöä 700 Mcal/t ja palautetun lauhteen 100 Mcal/m<sup>3</sup>.

Tarvittavat mittarit vuokraa Sähkölaitos ja vuokra on kuukaudelta:

höyrymittarista .....	1 000 mk,
lauhdevesimittarista .....	700 mk.

Mittarinvuokra nousee 25 % em. arvosta, jokaista alkavaa 500 pistettä kohti, jolla Tilastollisen päätoimiston laskema kotimarkkinatavarain yleisindeksi (1935 = 100) ylittää

2 000 pistettä, ja laskee vastaavasti 25 % jokaista täyttä 500 pistettä kohti, jolla tämä indeksi alittaa 2 000 pistettä.

Mittarit asentaa Kuluttaja Sähkölaitoksen ohjeiden mukaan ja ne huoltaa Sähkölaitos.

Mittarien tarvitseman sähköenergian antaa Kuluttaja korvauksetta sähkölaitoksen käytettäväksi.

Kummallakin sopimuspuolella on milloin tahansa oikeus vaatia mittarien tarkistusta. Jos tarkistus tapahtuu Kuluttajan vaatimuksesta, maksaa Kuluttaja kustannukset, mikäli mittarin virhe osoittautuu pienemmäksi kuin  $\pm 5\%$ . Muussa tapauksessa Sähkölaitos maksaa tarkistuskustannukset. Jos mittarin virhe on pienempi kuin  $\pm 10\%$ , ei tarkistus aiheuta muutoksia aikaisempaan laskutukseen. Mikäli virhe on suurempi kuin  $\pm 10\%$ , korjataan aikaisempaa laskutusta edellisen vuoden vastaavan ajan kulutuksen perusteella.

Lämmönkulutus lasketaan ja laskutetaan kerran kuukaudessa.

Kuluttaja suorittaa lämmöstä perusmaksun ja kulutusmaksun.

Perusmaksu on 70 000 mk kuukaudessa jokaista tämän sopimuksen 3 §:ssä mainittua maksimihöyrynkulutuksen yksikköä t/h kohti. Tämä maksu nousee 1 000 mk jokaista alkavaa 25 pistettä kohti, jolla Tilastollisen päätoimiston edellistä kuukautta varten laskema kotimarkkinatavarain yleisindeksi (1935 = 100) ylittää arvon 1 750 ja alenee samoin 1 000 mk jokaista täyttä 25 pistettä kohti, jolla tämä indeksi alittaa arvon 1 750.

Ajalta, jonka Sähkölaitos on sattuneen ylivoimaisen esteen vuoksi ollut kykenemätön höyryä toimittamaan, ei perusmaksua suoriteta.

Mikäli Sähkölaitoksen on ao. viranomaisten määräyksestä supistettava höyryntoimintusta, pienennetään tällöin laskutuskaudelta suoritettavaa perusmaksua samassa suhteessa kuin toimitettu höyrymäärä pienenee verrattuna vastaavana kuukautena ennen säännöstelyä toimitettuun höyrymäärään. Ellei sopimuksen mukainen maksimihöyrynkulutus kummassakin tapauksessa ole sama, katsotaan säännöstelemättömän höyryntoimituksen muuttuneen samassa suhteessa kuin tämä maksimikulutus on muuttunut. Perusmaksun pienentämisen ehtona on em. lisäksi, että Kuluttaja supistaa myös maksimikulutusta samassa suhteessa kuin toimitettavaa höyrymäärää supistetaan.

Kulutusmaksu on 1 200 mk miljoonalta kilokalorilta. Tämä maksu nousee 75 mk jokaista 50 mk kohti, jolla laskutuskautena Suvilahden voimalaitoksella käytettyjen polttoaineiden keskimääräinen hinta tehollisen polttoarvon mukaan lasketulta miljoonalta kilokalorilta vapaasti kattilahuoneessa ylittää arvon 800 mk ja laskee vastaavasti 75 mk jokaista täyttä 50 mk kohti, jolla sanottu hinta alittaa arvon 800 mk. Keskimääräisen hinnan laskee Sähkölaitos käyttäen tällöin eri polttoainelaatujen hintoina Suvilahden voimalaitoksella edellisen vuosineljänneksen aikana vastaanottiensa polttoaineiden todellisia hintoja. Ellei jotakin polttoainelaatua ole vuosineljänneksen aikana saapunut, käytetään aikaisempaa hintaa. Vuosineljänneksillä tarkoitetaan kalenterivuoden neljänneksiä.

Lisäksi Kuluttaja maksaa palauttamatta jäävästä lauhdevedestä 45 mk kuutiometritä. Tämä hinta nousee 5 mk jokaista alkavaa 200 pistettä kohden, jolla em. kotimarkkinatavarain yleisindeksi ylittää arvon 1 800 ja laskee 5 mk jokaista täyttä 200 pistettä kohden, jolla tämä indeksi alittaa arvon 1 800.

## 11 §.

Pykälässä 10 tarkoitetut samoin kuin kaikki muutkin Sähkölaitokselle höyryntoimintuksen johdosta suoritettavat maksut on suoritettava viimeistään laskuun merkittynä maksupäivänä, joka on 14 p:ää laskun asettamispäivän jälkeen. Jos maksu suoritetaan myöhemmin, on ylijalta suoritettava 10 %:n korko.

Mikäli laskun maksuaika on kulunut umpeen eikä sitä ole silloin kokonaisuudessaan suoritettu, on Sähkölaitoksella oikeus ilman varoitusta katkaista höyryntoiminta. Katkaisu ei merkitse Kuluttajan vapauttamista perusmaksun suorituksesta tai muista tämän sopimuksen mukaisista velvoitteista.

Kuluttaja, jolta höyrynsaanti on katkaistu tämän pykälän perusteella, voi saada uudelleen höyryä vasta sen jälkeen kuin kaikki erääntyneet laskut korotuksineen sekä Sähkölaitokselle katkaisusta ja uudelleen kytkemisestä aiheutuneet kustannukset on täysin suoritettu ja kun Kuluttaja on asettanut myöhempien laskujen maksamisen vakuudeksi Sähkölaitoksen määrättävän takuusunsumman.

## 12 §.

Tämä sopimus, jota on laadittu kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle, tulee voimaan kun se on molemmin puolin allekirjoitettu ja on voimassa kesäkuun 30 p:ään 1953. Tämän jälkeen sopimus jatkuu vuoden kerrallaan, ellei sitä jommalta kummalta puolelta yhtä (1) vuotta ennen irtisanota. Kesäkuun 30 p:nä 1953 päättyvänä sopimuskautena irtisanomisaika on kuitenkin kaksi (2) kuukautta.

Tämän sopimuksen 10 pykälän määräyksiä sovelletaan siitä lukien, jolloin Kuluttaja aloittaa höyrynoton, kuitenkin viimeistään 1. 2. 1953.

## 13 §.

Tämän sopimuksen 4 §:n 2 momentissa, 5 §:ssä ja 6 §:n 2 momentissa tarkoitetun Sähkölaitokselle kuuluvan käyttöoikeuden pysyvyyden vakuudeksi on Sähkölaitos (Helsingin kaupunki) Kuluttajaa enempää kuulematta oikeutettu anomaan Helsingin kaupungin maistraatilta Helsingin kaupungin rakennusjärjestyksen 77 §:ssä tarkoitettua merkintää sopimuksen alussa mainittua kiinteistöä koskevaan tonttikirjaan.

## 14 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet ratkaistaan lopullisesti soveltamalla lakia välimiesmenettelystä. Tällaista menettelyä on asianomaisen sopimuspuolen kirjallisesti pyydyttävä, ja on kummankin sopimuspuolen 10 p:n kuluessa valittava yksi välimies, joiden on yhteisesti valittava puheenjohtaja. Jos toinen sopimuspuoli jättää välimiehen määrääjässä valitsematta tai jos välimiehet eivät 10 p:n kuluessa pääse yksimielisyyteen puheenjohtajan vaalista, määrää valitsematta jätetyn välimiehen tai puheenjohtajan Helsingin Kauppakamari.

*Suvilahden höyryvoimalaitoksen putkimiesten työhuoneen* ikkunoiden suurentamista varten myönnettiin <sup>1)</sup> 420 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

*Suvilahden uuden koksivarastoalueen kunnostaminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> kehoittaa satamalautakuntaa kiirehtimään mikäli se oli mahdollista, Suvilahden uuden koksivarastoalueen täyttämisen- ja kunnostustyötä, käyttäen tarkoitukseen hiekanimuri-laivaa.

*Liikaa perityn maksun palauttaminen.* Oy. Työterä Ab:lta liikaa peritty maksuerä 23 084 mk päätettiin <sup>3)</sup> suorittaa takaisin yhtiölle käyttämällä tarkoitukseen sähkölaitoksen määrärahaa »Poistot, kaupunginhallituksen käytettäväksi».

*Kalustoesineiden siirto.* Kolme sähkölaitoksen käytöstä poistettua valaisinta sallittiin siirtää revisiotoimistolle merkittäväksi toimiston kalustoluetteloon 700 mk:n arvoisina kappaleelta <sup>4)</sup>, sekä holhouslautakunnalle yksi valaisin niinkään 700 mk:n arvoisena <sup>5)</sup>.

*Autojen myynti.* Sähkölaitoksen v:n 1938 mallia oleva Ford-merkkinen pakettiauto AH-151 saatiin loppuunkäytettynä poistaa kalustoluettelosta ja myydä enimmän tarjoavalle <sup>6)</sup>. Vielä saatiin laitoksen v:n 1930 mallia oleva katuvalokorjausauto AD-301 myydä julkisella huutokaupalla <sup>7)</sup>.

*Vahingonkorvaukset.* Sähkölaitoksen lukuun kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin laitoksen kolmelle viranhaltijalle yhteensä 7 805 mk korvauksena rikkoutuneista silmälasista.

*Virka-asuntojen määrääminen.* Kampin ala-asemalla oleva asemamestarille kuuluva virka-asunto päätettiin <sup>8)</sup> toistaiseksi luovuttaa Salmisaaren voimalaitoksen ylikonemestarin A. Vauhkoson virka-asunnoksi.

*Sähkölaitoksen 50-vuotishistoriikki.* Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen, että sähkölaitos oikeutettaisiin ryhtymään valmistaviin toimenpiteisiin sähkölaitoksen 50-vuotishistoriikin laatimiseksi esitetyn ohjelmaluonnoksen mukaisesti, 1) että sähkölaitos oikeutettaisiin tilaamaan professori B. Wuolteelta historiikkia varten kirjoitus Helsingin kunnallisen sähkölaitoksen perustamisvaiheista ja

<sup>1)</sup> Khs 2. 1. 27 §. — <sup>2)</sup> S:n 27. 8. 2 059 §. — <sup>3)</sup> Khn jsto 11. 2. 5 227 §. — <sup>4)</sup> S:n 28. 1. 5 127 §. — <sup>5)</sup> S:n 28. 1. 5 128 §. — <sup>6)</sup> S:n 10. 6. 5 874 §. — <sup>7)</sup> S:n 30. 9. 6 320 §. — <sup>8)</sup> Khs 2. 1. 30 §. — <sup>9)</sup> S:n 10. 12. 3 020 §.

silloin vallinneesta yleistilanteesta sähköistyksen alalla, 2) että lautakunta oikeutettaisiin myöntämään kertomusvuoden käyttövaroistaan 50 000 mk teknillisten laitosten hallitukseen aikoinaan kuuluneiden henkilöiden ja sähkölaitoksen vanhojen toimihenkilöiden laitoksen historiikkiin kuuluvien muistotietojen talteenottamista sekä valokuvien hankkimista varten sekä 3) että lautakunta oikeutettaisiin aikanaan tekemään erillinen esitys sähkölaitoksen varsinaisen historiikin laatijan nimeämisestä.

## 15. Muut asiat

*Tuntemattoman sotilaan haudan suojaaminen.* Sen jälkeen kun Muinaistieteellinen toimikunta oli esittänyt, että Lauttasaassa sijaitseva Krimin sodan aikuinen tuntemattoman sotilaan hauta suojattaisiin esim. siten, että se koetettaisiin saada kaupungin omistukseen, oli kiinteistölautakunta ilmoittanut haudan sijaitsevan kauppaneuvos J. Tallbergin perikunnan omistamalla tontilla, joka perikunta tulisi huolehtimaan haudan säilyttämisestä. Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> lähettää kiinteistölautakunnan lausunnon Muinaistieteelliselle toimikunnalle ja samalla ilmoittaa, ettei kaupunginhallitus katsonut olevan syytä ainakaan toistaiseksi hankkia hautapaikkaa kaupungin omistukseen.

*Suomen Naisjärjestöjen Keskusliiton kunnallispäivät.* Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> lähettää liiton kokouksutsun kaikille hallintoelimille ilmoituksin, että osallistumismaksu olisi jokaisen itse suoritettava.

*Itsenäisyyspäivänä järjestettävä kansalaisjuhla.* Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup>, että Senaatintori koristetaan kaupungin kustannuksella tervapadoin ja havupylväin 6. 12. järjestettävän kansalaisjuhlan johdosta sekä että torille järjestetään niinkään kaupungin kustannuksella valonheittäjät puhujaa ja kuoronjohtajaa varten kuin myös, että ylioppilaskunnan käytettäväksi annetaan vuokratta 36 kannettavaa Suomen lippua tankoineen. Senaatintorin koristelusta 6. 12. 1952 aiheutunut 50 799 mk:n lasku päätettiin <sup>4)</sup> maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

*Sotilasmajoitus.* Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> maistraatille annettavassa lausunnossaan esittää, ettei sillä ollut mitään huomauttamista v:n 1952 IV neljänneksen majoituskustannuksista laaditun laskelman oikeellisuutta vastaan sekä esittää, että 4 900 mk:n suuruinen majoituskustannusten korvaus suoritettaisiin rahatoimiston postisiirtotilille. Edelleen kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> esittää maistraatille, että 3 000 mk:n suuruinen korvaus kertomusvuoden I puoliskon majoituskustannuksista suoritettaisiin samalle tilille.

Yleisjaosto päätti <sup>7)</sup> valtuuttaa kaupunginasiamies E. Elfvengrenin edustamaan kaupunkia majoituslautakunnan kokouksessa 5. 6., jossa käsiteltiin vahingonkorvauksen määräämistä kaupungille siitä, että Käpylän ravirata-alueella oli käytetty sotilaallisiin tarkoituksiin jatkosodan aikana. Diplomi-insinööri E. Airio valtuutettiin asiantuntijana avustamaan kaupunginasiamiestä.

Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> valita edustajakseen Helsingin sotilaspiirin kutsuntalautakuntaan kertomusvuoden kutsuntoja varten everstiluutnantti evp. G. Ahlholmin ja hänen varamiehekseen everstiluutnantti evp. S. Hilpin.

*Huoltokassan hoitokunta.* Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> nimetä huoltokassan hoitokuntaan kertomusvuodeksi valtiotieteen kandidaatti V. O. Järvisen, kaupungininsinööri W. Starckin ja apulaiskaupunginsihteri L. O. Johansonin, viimeksimainitun puheenjohtajana sekä varajäseneksi kertomusvuoden loppuun kanslasihteri S. Hellevaaran.

*Kaupungin vaakuna.* Kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> muuttaa v. 1952 hyväksymiensä <sup>11)</sup> kaupungin vaakunan käyttöä koskevien sääntöjen <sup>12)</sup> 3 §:n. Vielä kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> muuttaa mainittua päätöstään siten, että päätöksen 4) kohta tulisi seuraavan sisältöiseksi: » — kaupungin maaliikennekulkuneuvoissa käytettäväksi vaakunankuvaksi vaakunakomitean B:llä merkityn mallin, kuitenkin siten, että kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen maaliikennekulkuneuvoissa käytettäisiin sanottua vaakunankuvaa varustettuna kilvenpäällisellä kruunulla.»

<sup>1)</sup> Khs 23. 12. 3 150 §. — <sup>2)</sup> S:n 19. 2. 529 §. — <sup>3)</sup> S:n 3. 12. 2 930 §. — <sup>4)</sup> Khn jsto 28. 1. 5 136 §. — <sup>5)</sup> Khs 12. 3. 729 §. — <sup>6)</sup> S:n 22. 10. 2 515 §. — <sup>7)</sup> Khn jsto 4. 2. 5 195 §. — <sup>8)</sup> Khs 25. 6. 1 635 §. — <sup>9)</sup> S:n 22. 1. 233 §. — <sup>10)</sup> Khn jsto 15. 7. 6 057 §. — <sup>11)</sup> Khs 15. 1. 138 §. — <sup>12)</sup> Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — <sup>13)</sup> Khs 26. 3. 867 §.